

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, plața mare nr. 30.  
Scrisori nefranțate nu se pri-  
mesc. — Manuscrisurile se  
retrăzesc.

INSERATE  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele:

BIROURI de ANUNȚURI:  
în Viena: la N. Dukas Nachf.,  
Max. Angenfeld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
în Budapesta: la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII Erzsébet-körút).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:  
o serie garmond pe o coloană  
10 bani pentru o publicare. —  
Publicări mai dese după tarife  
și învoială. — RECLAME pe  
pagina 3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în Dăcare dî.  
Abonamente pentru Austro-Ungarie:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se prenumără la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea. Pînă mare.  
Targul Inului Nr. 30. orășin  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dușul în casă: Pe un an  
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei  
luni 6 corone. — Cu exemplar  
10 bani. — Atât abonamentele  
cât și inserțiunile sunt a se  
plăti înainte.

Nr. 129.

Brașov, Joi 13 (26) Iunie.

1902.

## Urmările confiscărilor.

Spus'am, că procedeul cu con-  
fiscarea scrierei numite „Cartea de  
aur“ a alarmat totă românimea  
dela noi.

Avem un singur membru lu-  
mean de naționalitate română în  
camera magnaților, care, când nu  
se află la moșia sa din Bănat, lo-  
cuesce în Budapesta.

Acesta este d-l Dr. Iosif Gall,  
notar permanent al amintitei camere  
și membru în toate comisiunile ei, în  
cari se oferă și se recere mai multă  
muncă.

A avut păcatul și d-l Gall să  
figureze pe lista acelor, cărora li-s'a  
trimis câte un exemplar din numita  
scriere. De se va fi abonat la ea  
ori-că i-s'a trimis ca unuia dintre  
acea, cari urmăresc cu interes pro-  
ductele literare române, nu importă.  
Destul, că procurorul din Clușiu a  
ordonat a-se cerceta după „Cartea  
de aur“ și la d-l Gall. După-cum  
spun foile unguresci din Budapesta  
perchisiția domiciliară nu s'ar fi mărgi-  
nit la urmărirea cărții din cestiune,  
ci s'ar fi estins și asupra altor tipă-  
rituri și scrieri preținse daco-române  
și anti-maghiare. De aceste, se ține,  
s'au aflat mai multe în locuința  
d-lui Gall și au fost confiscate dim-  
preună cu „Cartea de aur“.

Dacă s'au petrecut lucrurile toc-  
mai așa, nu scim. Gazetarii șovinști  
în frunte cu cei dela „Egyetértés“  
însă fac mare șgomot din inciden-  
tul acesta. Parcă ar fi descoperit  
un întreg complot în contra statu-  
lui. Se minunează foarte tare acești  
gazetari și, dacă n'ar fi așa de mulți  
jidani între ei — și-ar face și cruce,  
vedînd, că la un membru al came-  
rei magnaților s'au găsit cărți pe-  
riculoase.

Nu s'au așteptat mai ales la  
așa ceva dela unul, care până acum

a stat în relațiunile cele mai amica-  
bile cu politicianii conducători ai  
statului ungar și care trecea de cel  
mai mare moderat.

Un astfel de bărbat să păstreze  
în locuința sa scrieri îndreptate în  
contra maghiarismului, cărți „daco-  
române“? Să mai credă apoi cineva,  
că a fost vre-odată amic sincer și  
credincios al stăpînirii unguresci și  
că în ascuns nu conspiră și densul  
cu Daco-Români și nu este cel mai  
insufletit aderent al ideilor lor?

Dile grele l'au ajuns și pe d-l  
Gall, când trebuie să vadă că și in-  
teresul ce-l are pentru literatura ro-  
mână i-se ia acum în nume de rău.  
ba, ce e mai mult, i-se socotesce ca  
o dovadă de ne credință față cu  
cercurile dirigitore, pe care întot-  
deuna le-a cultivat și față cu cari  
întotdeuna a stat cu capul plecat.

Ca mîne d-l Iosif Gall își va  
audi cele mai mari imputări și cele  
mai grave învinuiri, că mai îndrăs-  
nesce de-a se da de Român și de  
om doritor a trăi în pace și în în-  
țelegere cu factorii decisivi ai poli-  
ticeii de stat maghiare. Căci ce pôte  
să însemne alta, când se fac astfel  
de perchisiții domiciliare și se dă  
ocasiune extremilor șovinști de a-l  
ataca în modul cel mai vehement.

Am vré să scim ce fel de cărți  
române ar fi putut să aibă în bi-  
blioteca sa d-l Gall, ca să nu între  
în prepus, că cetesce cărți imbibate  
de idei contrare, așa țisei idei de  
stat maghiar? Pôte nisce scrieri ca  
Arghir și Elena, Genoveva, Têlcui-  
rea visurilor etc.

Din espectorările veninose ale  
lui „Egyetértés“ despre cari luăm  
notă mai jos se pôte vedé chiar  
ceva mai mult decât intențiunea  
de-a arunca pe d-l Gall într'o căl-  
dare cu preinșii daco-români. Este  
ceva ce revocă în memorie spiritul  
vindictivei de pe vremile lui Danton

și Robespierre, când păcatul se  
căuta în sânge și numai prin vărsa-  
rea sîngelui se credea posibilă în-  
dreptarea.

Le este prea mult Român Dr.  
Iosif Gall șovinștilor din toate tabe-  
rele maghiare. De ce să nu se mul-  
țumescă acest magnat a împodobi  
biblioteca sa numai cu produse ale  
literaturei maghiare? De ce și-o mai  
profanează și cu scrieri românesci?

Și, gândiți-vé, pe lângă toate  
acestea, pe lângă aceea, că se inte-  
resază mult de cauzele bisericeii sale  
române, mai avú idea de a destina  
jumătate din considerabila sa avere  
pentru scopuri culturale române! Ce  
Maghiar sucit la cap și pălit la cre-  
eri din era șovinistă de ađi mai  
pôte sta de vorbă și mai pôte avé  
încredere în membrul camerei mag-  
naților Iosif Gall?

Asta-i curentul, ăștea-s resulta-  
tele politiceii factorilor maghiari, cu  
cari Gall întotdeuna a căutat să nu  
se strice.

Ce va țice acum Dr. Iosif Gall,  
care cu atâta speranță salutase și  
sorele regimului „legii, dreptului și  
al dreptății“, a regimului, sub care  
se petrec toate acestea?

N'a fost de bun augur, când încă  
pe la începutul guvernării sale, mi-  
nistru-președinte actual Coloman Szell  
a declarat în dietă, față cu șovinistul  
întărit Komjathy, că el (Szell) n'a  
voit să stea de vorbă cu Dr. Iosif Gall  
când l'a întelnit la club, numai ca  
să nu se credă, că ar conspira cu  
Români!!

Primul ministru Sturdza la Viena.  
O telegramă din Viena cu data de 23  
Iunie n. anunță: Ministrul-președinte ro-  
mân D. Sturdza a făcut ađi o vizită con-  
telui Goluchowski, cu care a convorbit des-  
pre reînnoirea convenției comerciale. D-l  
Sturdza a făcut ađi o vizită și la ministe-  
riul de răsboiu.

Bulgaria regat? Din Viena se a-  
nunță: Cercurile diplomatice de aici con-  
firmă scirea, că principele Ferdinand al  
Bulgariei vré să devină rege. Principele a  
dat espresiune dorinței acesteia și în Pe-  
tersburg, și împrejurarea, că Rusia n'a ri-  
dicat obiecțiuni contra numirii lui Stancev  
de ministru plenipotențiar, e interpretată  
în sensul, că Rusia sprijinesce dorința  
principelui Ferdinand. E probabil, că nici  
celelalte cabinete europene nu se vor  
opune la acesta, însă până acum nici un  
cabinet n'a primit comunicarea oficială,  
ér decisiunea definitivă atêrnă dela con-  
sentimentul Sultanului, suzeranul princi-  
pelui bulgar.

Noul regim al Burilor. Se asi-  
gură, că, răspundînd unei dorințe espese  
a regelui, guvernul engles imediat după  
serbările de încoronare va ridica admi-  
nistrațiunea militară din fostele republici  
bure. Se va introduce guvernamentul mixt,  
cu o reprezentanță parlamentară a am-  
belor rasse.

## Amânarea încoronării regelui Eduard.

Am adus deja erî scirea senzațională,  
că încoronarea regelui Eduard VII a fost  
amânată pe timp nedeterminat.

Publicarea oficială a scirei a produs  
în Londra și în lumea întrégă mare sen-  
sație, mai ales că toți reprezentanții ofi-  
ciali ai puterilor erau însărcinați să asiste  
la actul încoronării. Ôspeți din totă lumea  
sosiseră la Londra și pregătirile pentru  
serbări au costat milioane.

Deja alaltăeri, când părechia regală  
a sosit în Londra, s'a observat, că Regele  
numai răzimat de bastonul său a putut  
să părăsescă cupeul. Deși era o căldură  
năbușitoare, regele era îmbrăcat ca în timp  
de iernă. Se răspândise, ce-i drept, scirea  
că îndată după încoronare regele se va  
supune unei operații medicale, scirea însă  
a fost desmințită, fiind-că nu voiau să in-  
dispună pe ôspeții princiarî străini, cari  
se aflau în Londra.

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### Chinesiatal familiei Băsarabă

din  
Țera Hațegului.

Comunicare făcută în ședința Societății istorice  
dela 16 Februarie a. c.  
(Continuare.)

Conform acestei „legi antice“ a dis-  
trictelor românescei (olachales), singur nu-  
mai chinezul avea dreptul de jurisdicțiune  
pe teritoriul său<sup>1)</sup>, cu obligațiunea, față  
de puterea suverană și executivă, ca să  
presteze servicii militare cu ômenii săi și  
în particular să repareze și apere castrele  
de pe teritoriul districtului.<sup>2)</sup>

Mai târziu însă se introduse usul, ca  
chinezii să plătescă la visteria regelui o  
anumită taxă și se predea pe fie-care an  
anumite daruri, „Censum et munera an-  
nuallia ut moris keneziatu est“<sup>3)</sup>, toate  
aceste pentru recunoscerea suveranității  
regale, „in signum domini.“<sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Pesty, A. Ször. Bânság. III. 1890.

<sup>2)</sup> Kurz, Magazin f. Geschichte Siebenbûr-  
gens. II. 310—311. 1482.

<sup>3)</sup> Pesty, A. Szörényi Bânság. III. 67. 1454.

<sup>4)</sup> Fejér, Codex, X. 8, 493, 1409.

Fie-care district românesc, séu „dis-  
trictus olachalis“, avea un tribunal al séu  
particular numit „Sedes iudiciaria dis-  
trictus (N.)“<sup>5)</sup>, în Făgăraș „Sedria Bo-  
ronals“, séu „Sedria Boeronum“<sup>6)</sup>. Acest  
tribunal era compus din 12, 8 ori 6 ju-  
rați, numiți „Jurati“, „Seniores Olachales“,  
„Jurati Boerones.“<sup>7)</sup>

Chinezii și nobilii români (Nobiles ut  
dicitur Valachorum) nu puteau fi judecați,  
decât de acest tribunal al districtului, în  
care își aveau domiciliul, tribunal compus  
din ômenii săi: din „Jurati“ séu „Seniores  
olaches“.

Fie-care districtus olachalis mai avea  
pentru afacerile comune administrative,  
cnn și pentru afacerile judiciare mai im-  
portante, o adunare generală numită „con-  
gregatio generalis districtus, (N.)“<sup>8)</sup> séu

<sup>5)</sup> Pesty, A. Szörényi Bânság. III. 323, 1563.  
— Densușianu, Monumente pentru istoria Țerei  
Făgărașului, 119, 1527.

<sup>6)</sup> Densușianu, Monumente pentru istoria  
Țerei Făgărașului p. 38. 40 Cf. ibid. p. 8, 1511 și  
20, 1630. — Sedria, cuvînt compus din Sedes și  
iudiciaria.

<sup>7)</sup> Densușianu, Documente, Vol. I. p. 2, 72—  
73, 1863.

<sup>8)</sup> Pesty, A. Ször. Bânság, III, 95, 1485.

„universitas nobilium et Keneziorum et al-  
terius status.“<sup>9)</sup>

La aceste adunări generale luau parte  
cei 12 Jurați séu Seniores olachales, no-  
bilii români (Nobiles, séu nobiles ut di-  
citur Valachorum), chinezii și ômenii din  
popor (communis Olachus.)

Acéstă universitate a bătrînilor séu  
juraților, a nobililor români, a chinezilor  
și delegaților țêrani, era singura compe-  
tentă să judece actele de înaltă trădare,  
de cari voivodul, ori regele, inculpa pe  
vre-un nobil séu chinez, ea singură puté  
să se pronunțe, decât i-se pot lua vre-unui  
chinez moșiile și drepturile chinezesci.<sup>10)</sup>  
Peste tot, nici voevodul, nici regele, nu  
puté să aducă vre-o sentință, ori deci-  
siune, în ce privesce drepturile, obliga-  
țiunile și posesiunile chinezului.

Aceste adunări generale ale distric-  
telor românesce au avut în vieța de stat  
a Ungariei o deosebită importanță. Ele  
erau adese-ori presidate de voivodul Tran-

<sup>9)</sup> Pesty, A. Szörényi Bânság, III, 83, 1439.  
— Pesty, Oláh kerületek, 75, 1457. — Pesti Oláh  
kerületek 59, 1428.

<sup>10)</sup> Densușianu, Documente privitoare la is-  
toria Românilor, I. 2, 592—593. 1495. — Pesty, A.  
Ször. Bânság III. 41. 1439.

silvaniei, de banii Severinului și chiar de  
cătră însuși regele.

Avem în acéstă privință un docu-  
ment prețios din a. 1428, în care însuși  
Sigismund, regele Romanilor (Germanilor)  
și al Ungariei, ne spune, că a presidat  
adunarea generală a districtului Mihadiă,  
compusă din nobili, din chinezii și din  
ômenii de altă condițiune<sup>11)</sup>

Pe teritoriul districtelor numite „ola-  
chales“, regele nu putea face donațiunii  
de moșii, ori de chineziate, decât numai  
sub aceleași condițiuni particulare, sub  
cari se stăpîneau moșiile și chineziatele  
în districtele românesce<sup>12)</sup>, adecă după  
„lex antiqua“ séu „consuetudo terrae“.

Ce e mai mult, prerogativele coronei  
față cu districtele românesce erau atât de  
restrînse, încât regele nu putea dărui  
moșii pe teritoriul acestor districte, decât  
numai: la ômenii din același district<sup>13)</sup>, și  
pe cari i-va fi judecat demni universitatea  
chinezilor.<sup>14)</sup>

<sup>11)</sup> Pesty, Oláh kerületek, 59, 1428.

<sup>12)</sup> Pesty, Oláh kerületek, 69—70, 1444. Vizs-  
gáldás az Erdélyi Kenezségokról. Nagy-Enyeden,  
1845, p. 29.

<sup>13)</sup> Pesty, A. Szörényi Bânság. III, 300, 1561.

<sup>14)</sup> Pesty, Az Oláh kerületek, p. 73—74, 1457.



A doua zi însă regele se făcu așa de rău, încât medicii declarară, că nu pot espune pe Eduard VII la oboselile încoronării, și astfel după lungi consfătuiri s'a hotărât să se amâne sărbătorile de încoronare.

Un buletin oficial dat asupra bolii regelui spune: „Regele, care suferă de *perityphlitis*, s'a simțit Sâmbătă atât de bine încât se spera, că încoronarea va pute să se facă. Eri s'era însă regelui i-s'a făcut așa de rău, încât a trebuit să fie operat“.

Populația Londrei e foarte consternată. Tote pregătirile s'au întrerupt. Oșpeții princiară au rămas de-ocamdată în Londra.

## Aniversarea luptei dela Custozza.

Brașov, 24 Iunie 1902.

Regimentul de infanterie ces. și reg. Nr. 50 din localitate, care prin bravura și vitejia sa s'a distins atât de mult în războiul, ce l'a purtat monarhia noastră cu Italia, și anume în lupta dela Custozza din 24 Iunie n. a. 1866, și-a serbat astăzi cu simplitate militară, d'ér cu atât mai solemn și impunător aniversarea a 36-a a zilei sale de onoare.

Casarma din strada Negră, în care e dislocat regimentul, încă a avut astăzi un aspect sărbătoresc.

Intrarea, coridorele și curtea casarmei erau toate decorate cu verdéță, cu ramuri și cu ghirlande de brad și de stejar, cu stéguri și stegulețe, printre cari erau aședate cu gust mai multe portrete de a-le Maj. Sale și de-ale membrilor Casei domnitore, ceea-ce oferia o privelisce foarte frumoasă și plăcută. Pécac numai, că cerul noros și amenințator în orele de dimineță, n'a prea favorizat sărbătorirea regimentului.

Partea primă a sărbătorii a decurs în curtea casarmei și a fost fixată pe orele 8 dimineță. Deja cu 1/4 de oră înainte de acest termen fixat, erau soldații și oficerii regimentului toți cu frunză verde de stejar la chipiu — întruniți, așteptând sosirea comandantului, a d-lui colonel Francis Rieger.

Cu câte-va minute înainte de 8, între sunetele muzicii militare s'a adus steagul falnic (martorul bătăliei dela Custozza) al regimentului, căruia se dădu obiceiul onor militar. — Precis la 8 ore a sosit comandantul regimentului, care după-ce primi raporturile prescise și după-ce salută pe cei adunați, ținu ostașilor o scurtă, d'ér cu atât mai mediuosă vorbire despre însemnătatea, ce o are ziua de 24 Iunie st. n. pentru regiment, care și-a câștigat lauri neperitori în lupta

dela Custozza, și a terminat cu un însuflețit ura! la adresa M. Sale Vorbirea această ținută în limba germană, a fost interpretată destul de bine de d-l căpitan *Mischinger* pe românesc.

După vorbire a urmat defilarea trupelor și vizitarea după compănii a scumpulor reliquii\*) și regimentului din bătălia amintită.

Astăzi soldații s'au bucurat de porțiuni duble și mai bune de menajiu și sunt dispensați pentru totă ziua dela serviciile obișnuite.

Corpul oficerilor serbeză încă și separat prin un banchet festiv, la care sunt invitați și comandanții celor-lalte trupe din loc, precum și alte persoane militare.

Țiu să amintesc încă, că preotul militar d-l Nicolae *Fizeșianu* a ținut ostașilor, respective credincioșilor săi dela reg. 50, în bis. Sf. Adormiri din Cetate deja în Dumineca trecută o predică festivă bine succésă, prin care a scos în relief meritele, ce și le-a câștigat regimentul 50 compus în parte preponderant din Români în bătălia dela Custozza, îndemnând la fine a cultiva virtuțile străbune: credința cătră tron și iubirea de patrie.

## „Drapel românesc la o serbare militară“.

Sub titlul de mai sus „Br. Lapok“, care funcționează și ca organ polițienesc în localitate, face mare tărăboiu. că s'ar fi violat dreptul public fiind-că cu ocaziunea aniversării victoriei dela Custozza, ce a serbat-o éri regimentul de infanterie ces. și reg. Nr. 50 cu garnisóna în Brașov, printre drapelele cari au completat împodobirea cu ramuri verzi a clădirei din interiorul curții casarmei, s'a aflat și un stég în colorile roșu-galben-albastru. Tot așa — d'ice numita foie — a fost și la emulația de tir pe locul de tir militar: erau atâr-nate două drapele naționale unguresci „la un loc unde nu băteau la ochi“, éri „pe nisce strașnice catarguri, alături de patru drapele mari austriace, fălfaiu patru drapele mari românesci“.

După această descriere „Br. Lapok“ întrebă, că „ce caută drapelul României, va să d'ică al unui stat străin, la serbarea unui regiment ces. și reg. austro-ungar? De ce nu s'a observat „paritatea“ legală în colorile austriace și ungare. La aceste două întrebări, d'ér mai ales la cea dintâi, ni-ar plăce să primim răspuns“...

\*) (Sabia colonelului Schwayer, comandantul de odinioară al reg. căduț în luptă, fotografiile comandanților de brig-dă și de corp, br. Pirt și br. Rodich, sub a căror comandă superioară stătea reg., precum și fotografiile oficerilor căduți pe câmpul de onoare).

Pécac, că s'a încheiat sesiunea die-tei, căci Weiss-Veszi, ori Fichler, de sigur, ar fi stors dela d-l Szell răspunsul, ce-l dorește foia maghiară din localitate.

D'ér nu credem, că ministrul-președinte ar fi ajuns în acel cas până la concludsiunea, că prin întrebunțarea amintitelor stéguri s'ar fi violat dreptul public ungar. Incât pentru pretinsa paritate basată în lege, ea n'are nici un înțeles când e vorba de armata comună, al căreia drapel p'ortă exclusiv colorile casei domnitore. D'écă la această serbare s'au întrebunțat și colorile noastre naționale, de sigur că nu s'a făcut cu intențiune de a viola ceva, séu a provoca pe cineva, ci numai conform unui vechiu obicei, d'icem vechiu, căci au trecut deja trei-șeci și șese de ani dela memorabila luptă dela Custozza, în care soldații de naționalitate română și în deosebi regimentul nr. 50 s'a distins printr'o rară vitejie, al căreia interpret însuflețit s'a fost făcut însuși victoriosul beliduce, fericitul arhiduce Albrecht.

Ar trebui să și-o însemne odată polițaii noștri dela presă și dela căpitanat, că până mai éri alaltăeri însuși guvernunții unguri au considerat de fapt colorile roșu-galben-albastru de colorii întrebunțate prin us vechiu, de espresiune a caracterului etnic al poporului român. Chiar ministrii Tisza și Trefort au călătorit de atâtea-ori prin Ardeal însoțiți de banderil, în cari se aflau și călăreți cu stéguri și cu cocarde roșu-galben-albastre.

E dovedit, că aceste colorii au fost folosite de Români din Transilvania, Bănăt și țera unгурescă cu mult înainte de ce s'au unit principatele române. S'ă scie că până la unire, principatele Muntenia și Moldova n'aveau tricolor, ci numai bicolor și numai după unire s'a combinat din aceste bicoloruri tricolorul de astăzi. Mai e de notat, și cei dela „Br. Lapok“ ar pute să se informeze din ori-ce Enciclopedie, că colorile drapelului României se aplică cu totul altfel: adecă în direcție paralelă cu prăjina, stând vertical nu orizontal, și anume albastru înțaiu lângă prăjină, apoi galbenul și în fine roșul. La noi însă din vechime colorile s'au aplicat orizontal și în altă ordine, și nici odată vr'un Român dela noi nu le-a privit ca colorii ale României, ci ca colorii ale naționalității sale. Aceste colorii se găsesc și în marca Transilvaniei.

E ridicol, d'ér, a-se vorbi în cazul de față, că s'ar fi folosit la pavosarea casarmei din strada negră colorile României.

## Incursiunile Bulgarilor.

Din incidentul nouelor incursiuni bulgaresci la granița Dobrogei, „Cronica“ din București serie următoarele:

Când cu incidentul dela granița Dobrogei, în care a fost victimă silvicultorul Pop, am spus, că greșesc diarele, cari cer intervenție diplomatică, energie diplomatică.

Și mergând mai departe esplicam ast-fel atitudinea Bulgarilor. Incidentul cu silvicultorul Pop nu este un incident isolat, el ține de caracterul Bulgarilor și de ideea, ce și-o fac ei, că trebuie să fie stăpânii Peninsulei balcanice; ei atacă granița Macedoniei pentru-că cred, că Macedonia trebuie să fie a lor, și tot așa atacă granița Dobrogei, pentru-că au credința, că și Dobrogea este bulgărescă. La asemenea atitudinii nu se răspunde cu note diplomatice, domole séu energice, ci cu măsuri rigurose și cu represiuni imediate.

N'au trecut două săptămâni și a-ți văduț, că un nou incident, mult mai grav, s'a petrecut la graniță. Bande întregi de Bulgari macedonenii au atacat granița, voinđ să p'etrundă în Dobrogea. Sentinelele m'ostre surprinđându-i, după-ce i-au somat de repețite-ori să se predea și ei au refuzat, au tras; doi dintre Bulgari au căduț. Foarte bine au făcut sentinelele noastre.

Și cu atât mai bine, că acum se va pute face o anchetă seriosă asupra agitațiilor bulgaresci în Dobrogea.

Să nu ne facem iluziuni și nici să nu închidem ochii. Declarația primă a celor prinși, că sunt simpli lucrători și au voit să se furișeze spre Constanța, ca să lucreze în port, nu trebuie luată ca bună. Macedonenii aceștia nu sunt nisce simpli lucrători și nu lucrează din propriul lor imbold.

Se petrec în Dobrogea lucruri, cari trebuie să ne dea de gândit și mai ales să-l facă pe guvernul nostru să ia severe măsuri.

Granița Dobrogei, după-cum am mai spus și acum câte-va zile, nu este destul de bine păzită, nu avem pichete suficiente și pichetele nu au destui soldați; nu avem șosea pe totă granița și nu se fac și nu se pot face inspecții regulat. Stăm la graniță mai rău ca Bulgarii și putem să ne dăm s'ema de inferioritatea noastră, când la inferioritatea măsurilor de pază vom adăoga deosebirea de caracter și de tendință dintre Români și Bulgari.

De-o parte bunătate și legalitate; de alta răutate și violență.

Incidentul dela Caciamac, este după părerea mea firul unui întreg complot, un inel din lanțul incursiunilor agenților comitetului macedonean-revoluționar.

Și în această direcțiune trebuie să se facă cercetările. Dobrogea, de sigur, este împănată de agenți ai comitetului bulgăresc.

Pentru afacerile de interes comun, mai multe districte românesci de peste Carpați formau în aceste timpuri o unitate politică administrativă. Astfel era Bănatul compus pe la a. 1457 din 8 districtus olachales, și astfel erau districtele, ce depindeau de castrul de la Dewa.<sup>15)</sup>

Acastă uniune de districte românesci avea o adunare generală comună numită „congregacio generalis districtuum volahicalium“<sup>16)</sup> și ele decideau tot-odată și procesele apelate dela univesitățile particulare ale districtelor.

### II. Sentința celor 12 Jurați români din Provincia Hațeg, 1398.

Vechimea istorică a familiei princiare „Bășărabă“.

Revenim acum la sentința celor 12 Jurați români din Țera Hațegului.

Textul acestui important document și pe care-l reproducem tot-odată aici și în facsimile, este următorul:

*Nos Stiborius de Dobusky Castellanus ac duodecim Jurati provincie Haczak notum facimus Vniuersis presentem paginam inspecturis. Quod coram*

<sup>15)</sup> Densușianu, Documente privitoare la istoria Românilor, Vol. I, 2. 541. 1427.

<sup>16)</sup> Pesty, A. Szörényi Bănság. III. 61. 1451 -- Ibid. III. 63, 1452.

*magnifico viro domino Stiborio Wayda Transilvanie constituti famosi viri Dragota et Jon fratres et Knesy de Ryulalba, proponentes ac querulose agitates contra honestos viros Janusthinum, Baserabe et Custe Knesios de Ruyschor dicentes quintam partem unius marce argenti ab antiquis annis per ipsos Janusthinum, Baserabe et Custe ac per parentes ipsorum pro ipsis Dragota et Jon ad cameram domini regis vel domini Wayde traditam, ad dandum iam recusarent, licet de iure dare debeant et ad dandum tenerentur, ubi tunc prenotati Knesy Janusthinus, Baserabe et Custe responderunt et dixerunt, quod per ipsos seu parentes ipsorum nunquam pro eis data et persoluta fuisset, quam causam tanquam fidedignis et ipsorum Senioribus, nobis suprascriptis Stiborio nec non doudecim Juratis ad iudicandum in Haczak, dictus dominus Wayda commisit, pro qua decernimus secundum juris exigentiam let sententiam diffinitivam, quod memorati Knesy Dragota et Jon pro parte ipsorum dare debent sine omni dilatione et contradicione quintam partem unius marce argenti et de eadem sentencie (sic), et sepe dicti Knesy*

*Janusthinus, Baserabe et Custe pro parte ipsorum residuas quatuor partes et non plus, ut tota marca prescripta adimpleatur, debent persolvere de eiusdem sentencie (sic). In cuius rei testimonium presens scriptum sigillorum nostrorum signaculo est signatum. Datum Haczak feria secunda ante festum beati Laurency martiris Anno Domini millesimo CCC-mo nonagesimo octavo.<sup>17)</sup>*

(L. S.)

### Traducere.

„Noi Stiboriu de Dobusky Castellanus și cei 12 Jurați ai Provinciei Hațeg, facem cunoscut tuturor acelora, cari vor vedé această carte, că înfățișându-se înaintea Mariei Sale a d-lui Stiboriu, Voivod al Transilvaniei, Chinesii din Răul-alb, făi moșii bărbați Dragota și Ion. arătând și plângându-se în contra onorabililor bărbați Janusthin și a fraților săi Bășărabă și Custe, Chinesii din Rășor, susținând, că Janusthin, Bășărabă și Custe și părinții

<sup>17)</sup> Originalul pe pergamene. Mărimea 23x14 cm. Acest document a fost publicat mai întâiu de Fejér, însă cu mai multe erori, în *Codex diplomaticus Hungariae*, Tom. X. Vol. 8. 447, de unde a fost reproduc și în colecțiunea noastră: *Documente privitoare la istoria Românilor*, Vol. I. Partea 2 (București, 1890) p. 397.

acestora au plătit din vechime pentru d'ensii a cincea parte din o marcă de argint la visteria d-lui rege, séu a domnului voivod, însă acum ei refuză să o mai plătescă, deși după drept trebuie să o deé și sunt obligați a o da. Atunci amintiții Chinesii Janusthin, Bășărabă și Custe răspunseră și d'iseră, că din partea d'ensilor și a părinților săi nu s'a dat și nu s'a plătit nici-odată pentru ei. Acastă cauză apoi domnul Voivod ne-a încredințat-o, ca să o judecăm în Hațeg, noi mai sus amintiții Stiboriu și cei 12 Jurați, ca b'etrâni ai lor demni de credință, și în care cauză noi am decretat după cerințele dreptului următoarea sentință definitivă, că amintiții Chinesii Dragota și Ion au să cee, în ce privesce partea lor, fără întârziere și fără contradicere, a cincea parte din o marcă de argint, éri amintiții Chinesii Janusthin, Bășărabă și Custe au să plătescă pentru partea lor celelalte patru părți, însă nu mai mult, astfel ca să se împlinescă o marcă întregă. Éri pentru adevărare, această carte a fost învestită cu semnul sigilelor noastre. Dată în Hațeg, în ziua a doua a săptămânei dinainte de sărbătorirea fericitului martir Laurenciu. În anul Domnului 1398“.

(L. S.)

(Va urma).



Visita prințului Ferdinand la Petersburg i-a zăpăcit complet pe Bulgari. Acuma ei îl văd deja pe Țarul Rusiei întorcând visita prințului Ferdinand la Sofia, și chiar armatele rusești trecând Marea și Dunărea, pentru-ca să înalțe Bulgaria în rangul de regat și s'o facă stăpânitoare a întregii Peninsule balcanice.

Au luat vânt vecinii noștri și cred, că trebuie să se pregătescă imediat, căci acțiunea cea mare va începe în câte-va zile. Când va strănuta Țarul la Petersburg, trebuie să își izbucnescă focul dela Constantinopol până la Salonic.

Cu asemenea popor nu se mai poate sta de vorbă diplomaticesce. Rațiunea nu mai are nici un amestec în actele lui, totul se reduce la exaltarea unei grandomanii patriotice fără pereche în istoria lumii. Cu un asemenea popor nu se umblă cu diplomații, ci i-se taie scurt labele. Măsură energice, represivă imediată. Aveți să vedeți, că îndată-ce se vor lua serioase măsuri în Dobrogea, Bulgarii au să se domolească.

Dacă nu sciu de rațiune, sălbatecii aceia din comitetul macedonean sciu de frică. În definitiv, noi nu putem să stăm cu un războiul perpetuu în Dobrogea. Populația bulgărească din această provincie trebuie să înțeleagă, că este dator să se lapede de ori-ce solidaritate cu bandele lui Sarafoff.

Alt-fel are să ne silescă, să luăm măsuri, pe cari noi le am înălțurat până acuma.

Incidentul dela Caciamac nu trebuie făcut mușama; din potrivă, el trebuie să servescă pentru a-se face o anchetă serioasă în totă Dobrogea.

Comitetele revoluționare lucrăză, să nu ne facem iluziuni, deși să luăm măsuri fără întârziere.

## „Perchisiție domiciliară la Iosif Gall“.

„Egyetértés“ dela 24 Iunie n. publică sub titlul acesta următoarele:

„In decursul zilei, la ordinul procuraturii reg. din Budapesta, poliția a făcut perchisiție domiciliară la locuința lui Iosif Gall, membru în camera magnaților, și cu ocazia acesta a confiscat „Cartea de aur“ și mai multe tipărituri și hârtii daco-române, pline de agitațiunii în contra Maghiarilor. Casul a produs senzație enormă în cercuri largi, cu atât mai vértos, că Gall a figurat în viața publică ca Român filo-maghiar. Și eti acum iese la ivelă, că în totă viața sa el s'a prefăcut numai și e în tovărășie cu dacoromânii, cari tind la nimicirea ideii de stat maghiar. In sfârșit însă a cădut de pe el vélul, și membrul camerei magnaților Iosif Gall, care pururea a vînat după grația guvernelor, pe care a și câștigat-o — stă înaintea noastră în totă golătețea sa. Politica idiotă a guvernelor trecute, când Gall a fost împins înainte cu pași repezi pe scara rangurilor, până când în urmă s'a oprit la postul de președinte de Senat al Curiei, pentru-ca să fie câștigat pe partea lor — eti că s'a răsbunat în chipul acesta, și drept cumintire s'a dovedit legea eternă că din lup nici-odată nu va deveni miel“.

Foia kossuthistă spune apoi, că dela 1886 d-l I. Gall a fost numit membru pe viață al camerei magnaților și e foarte bine cunoscut între Românii din Ungaria. Tot-déuna a sciu să se acomodeze împrejurărilor, dér mai ales pe terenul bisericesc a desfășurat o mare activitate, e membru al congresului bisericesc gr. or. și al Sinodului aradan. Mai déunăți și-a testat cea mai mare parte a averii sale pentru scopuri culturale românești. A cultivat raporturi intime de amicitie cu conducătorii politici maghiari. Sub Tisza și-a asigurat grația guvernului și s'a bucurat de favorurile ei. Ocoala cu cea mai mare prevedere chiar și aparența daco-românismului și rolul său a culminat în propovăduirea pacinice înțelegeri cu Maghiarii. „In secret însă a conspirat cu daco-românii și

a fost cel mai însuflețit aderent al ideilor acestora“.

După-ce îi face astfel biografia, „Egyetértés“ repetă ce au mai scris raportorii săi de tēpa lui Alexies cu privire la sprijinul, ce l'a dat Gall candidaturii archimandritului Hamsea la episcopie și sfirșesce cu următoarea denunțare:

„Tot acest Hamsea este acela, la care — în urma ordinului dat de procuratura din Arad — poliția a făcut perchisiție domiciliară și a confiscat la locuința lui „Cartea de aur“. Această „Carte de aur“ e o colecție a tuturor demersurilor și documentelor partidului național român de la 1848 încôce și fie-care rēnd al ei defaimă ideea de stat național maghiar, pe Maghiari. Ea a fost distribuită de Pacașanu Victor (!), redactorul organului oficial al metropolitului Meșianu „Telegraful Român“, însă procuratura a ordonat, din cauze bine înțelese, confiscarea ei pretutindeni unde s'ar afla“...

## SCIRILE DILEI.

-- 12 (25) Iunie.

**Prigonirea Slovacilor.** Prigonirile și condamnările sunt la ordinea zilei. Dilele trecute au fost aspru condamnați doi bieți Slovaci: preotul Ferdinand Kraft și învățătorul I. Kardos din Nagyrőze (comit. Gömör). Ei au fost învinuiți, că în școala de stat de acolo au folosit orele de Religione pentru a răspândi printre elevi „ideile panslaviste“. Comisiunea administrativă a comitatului a pornit cercetare contra lor și pe baza datelor culese propopiatul aug. din Gömör i-a lipsit de post.

**„Violarea“ drapelului maghiar.** Judecătorii nu mai au răgaz, sunt silite a se ocupa mereu cu năzdrăvăniile minorilor, calificate de insultare și violare a stégului maghiar. Subjudele Monorai din Brașov a fixat un nou termin pe ziua de 27 Iunie pentru procesul deschis contra minorului Kruzler Hans, elev în cl. II gimnasială. In această cauză se mai ținuse o ședință la 11 Iunie, când la propunerea apărătorului d-l avocat Simion Damian procesul s'a amânat pe timp nedeterminat cu scop de a se procura actele stării civile ale băiatului. Acele acte, prin cari i-se constată etatea în mod autentic (12 ani?), fiind acum procurate, la procesul, ce se va judeca la 27 I. c. se va pute aduce și sentința.

**Elemente românești în limba săsăscă.** Profesorul Iohann Brenndorfer a scos de sub tipar o broșură de 98 pagini sub titlul „Rumänische Elemente in der siebenbürgisch — sächsischen Volkssprache“ Lucrarea acesta a servit d-lui profesor ca teșă de doctorat. „S. D. T.“ din care luăm această scire, nu spune de unde se pōte procura această lucrare, care este de interes și pentru Românii.

**Isprăvile comitetului macedonean.** Diarul „Neon Asty“ din Atena publică un comunicat oficios, care declară de foarte esagerate scirile sensaționale răspândite asupra uneltirilor și a acțiunii comitetului macedonean din Sofia pe teritoriul Greciei. Adevărul este, că persoanele deja arestate au introdus în diferite rânduri arme și munițiuni în Macedonia. In Thesalia s'au făcut câte-va areștări nouă.

**Oprirea corsetului.** Ministrul român de culte și instrucțiune publică a dat ordin, ca elevele școlilor secundare și profesionale să nu mai pōrte corsetul în școală.

**Censura turcască.** Din Constantinopol se anunță că Pōrta a luat măsuri nouă pentru supraveghierea celor ce se publică în diarele, ce apar acolo. La fie-care secție a censurei s'a atașat câte un censor turc, care se cunoscă și limba publicațiunilor, repartizate acelei secțiunii. In afară de acesta s'a interzis diarelor armenesci să întrebuințeze cuvēntul de „național“ vorbind de cestiunile ce privesc

această parte a populațiunii din imperiul otoman.

**Sinucidere.** Iakabfi Miklos, casierul general al comitatului Caraș-Severin s'a împușcat ieri, în 24 Iunie. Causa sinuciderei: melancholie (!).

**Concursul hippic din Turin.** Dilele acestea s'a ținut în Turin concursul hippic militar internațional. Acest concurs a fost o manifestație pacinică de frățietate între diferitele armate. Cu această ocaziune căpitanul Frederic Caprilli (cavaleria din Genova) a sărit cu calul peste o pedecă înaltă de 2 metri 8 cm., ér locotenentul italian Pamparato a sărit în lungime o distanță de șese metri și șese-deci de cm. S'au distribuit premii însemnate celor ce s'au distins, premii date de monarhii diferitelor țeri. Intre cei premiați se află și oficeri din armata austro-ungară.

**Grōznic incendiu.** Din Moscova se telegrafază, că un puternic incendiu a distrus mai multe cartiere din orașul Kazan. Sunt număroase victime.

**Circulația trenului pe Valea Sometului** s'a redeschis în parte pe linia Deșiu-Bistrița. Intre Deșiu-Jibou și Șilimeghiu-Baia-mare reparațiile încă nu s'au putut face, ca să se pōtă redeschide circulația.

**Tragere la țintă.** Poliția aduce la cunoștință, că mâne Joi, în 26 Iunie, rezerviștii regimentului nr. 2 vor eși în Poiană la tragere la țintă, de aceea între orele 5 dim. și 4 p. m. este sever interzis a călca pe teritoriul Poianei.

## Din Anglia.

(Cartea lui I. Baunister „England under the Jews“)

I.

Am reprodus în colonele diarului nostru unele pasaje caracteristice din cartea publicată de curind în Anglia asupra dominației jidovesci în acea țară. Fiind însă cestiunea acesta de o actualitate palpitantă în toate țările, credem că facem un bun serviciu în interesul luminării publicului nostru, continuând cu reproducerea espunerilor autorului englez.

„Ca ori-ce lege adusă contra jupoiării omenilor și contra cămătăriei, dice Baunister, așa și mișcarea inițiată cu scop de a limita imigrarea indivișilor streini, nepoftiți, este timbrată, firesce de către stăpânitorii noștri jidovi drept manifestațiune antisemită și combătută cu toate mijlocele posibile. Salariații jidovismului în parlament sunt trimiși să facă imposibilă prin obstrucțiune ori-ce desbatere asupra vrunei moțiuni, ér membrii jidovi ai parlamentului îi sprijinesc din toate puterile.“

Organele de pressă jidovesci adevăd diarele, cari aparțin Jidovilor, séu a căror esistență depinde dela cetitorii și dela anonțurile jidovesci, publică apeluri desperate cătră lordul Rosebery, ginerele lordului Rotschild, să iasă din rezervă și să se întōrcă la politica activă. In colonele lor se publică scrisori, cari combat mișcarea, scrisori semnate cu cuvintele: „Un Anglosaxon“, „Un adevărat Britan“, „Un patriot englez“ etc., ér articolele de reportaj asupra discursurilor ținute în favorul mișcării și cari atrag atențiunea parlamentului asupra rēului esistent, sunt suprimate și persoanele, cari țin asemenea discursuri sunt ridicolizate și batjocurite. Jidovii, cari dau inserțiunii sunt îndemnați a nu-și mai publica anonțurile în acele puține diare, cari sprijinesc mișcarea și toți comercianții și meseriașii, cari se identifică cu numita mișcare sunt boicotați.

Atitudinea acesta a invasorilor noștri evrei contra unei mișcări, ce privesce binele elementului indigen, arată, că de puțină încredere putem avé în asigurările de loialitate și patriotism, ce obișnuiesc ei a scōte la ivelă, când vorbesc séu seriu despre consumpțiunea britică. Evreul, indiferent decât este evreu bun, ori evreu rău, își rezervă adevăratul patriotism exclusiv pentru profitul rasei sale.

Atitudinea Jidovilor față cu compatrioții lor adoptivii este foarte lămurit definită de Dr. Iosif Dulberg (Manchester). El scrie acum în „Jewish Chronicle“ între altele: „Jidovismul nu este numai o religione, ca catolicismul séu protestantismul, el este o fraternitate, séu decât vreți, o rasă și va rămâné, cât timp vor exista doi Evrei pe pământ. Pōte să dică cineva ce va voi despre aceea ce simte un Jidov

englez, séu un Jidov german față cu vecinii săi englezi séu germani, el totuși va avé o iubire mai mare și o simpatie mai mare pentru un alt Jidov, chiar și decât acest Jidov ar veni din celălalt capăt al lumii. Să pōte dice ore așa ceva despre doi catolici séu doi protestanți?“

In Britania Jidovii au fost tratați cu o considerațiune, de care n'au avut parte nici într'o altă țară și totuși se pōrtă ca nisce trădători la ori-ce ocaziune, unde ar trebui să arate, că sunt vrednici de această tratare și că pun mai pe sus interesul popoului englez, decât interesul rasei lor miserabile. Ei se tânguesc vecinic de reuțate și nedreptate antisemitismului și totuși prin purtarea lor demonstrează în modul cel mei elocuent, cât de justificat este acest antisemitism.

## ULTIME SCIRI.

**Budapesta, 24 Iunie.** „Magyarország“ publică o scire telefonică, ce i-a trimis-o Dr. I. Suciú din Arad, în care acesta spune, că Sinodul episcopesc gr. or. ținut ađi la Sibiu, a declarat pe V. Mangra de calificat pentru demnitatea de episcop și că nu s'a ridicat din punct de vedere canonic nici o învinuire contra lui. Sinodul episcopesc a adus această hotărîre la cunoștința guvernului.

**Budapesta, 24 Iunie.** Dr. Iosif Gall publică în „Magyarország“ de astăzi o declarațiune în care spune, că în locuința sa din Budapesta nu s'a făcut nici o perchisiție și că nu e adevărat, că acolo s'ar fi aflat și alte cărți și broșuri „dacoromâne“ și antimaghiare.

S'a căutat numai la moșia sa Lucareș din comitatul Timiș după volumul „Cartea de aur“, care a și fost predat, în absența sa, de cătră administrator organelor trimise din partea judeului instructor.

In fine desminte mai multe afirmări din cele comunicate de „Egyetértés“ și alte diare, și își exprimă bănuiala, că atacurile acestea ar avé să le mulțămescă numai gōnei, ce a pornit-o partidul lui Mangra contra sa ca partisan al lui Hamsea.

**Londra 25 Iunie.** Medicii declară, că Regele va trebui să zacă în pat vre-o trei luni, din care cauză încoronarea nu se va pute face în anul acesta.

## Sosiți în Brașov.

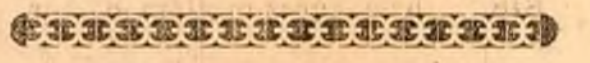
Pe ziua de 24 Iunie 1902.

H. Pomul verde: Petrescu, comerciant, Țirgoviste; Dorogan, comerciant, Bucuresci; Vasilescu, comerciant, Bucuresci; Polifka, negustor de lemne, N. Borosnyó; Herzig, inginer, Arad; D-na Bóth, Zabola.

H. Bucuresci: Cahn, Löffler, voiajiori, Viena; Murvay, inginer silvic, Stropf, negustor de lemne, Clușiu; Contele Mikes, proprietar, Zabola, Dan, propop, Făgăraș, Brenner, Oikshoren, Goldstein, voiajiori, Budapesta; Melzer, comerciant, Berlin.

H. Orient: D-na Fulianu, Bucuresci; cavaler de Pienczykovsky, priv. Câmpina, Dr. Vaseu, priv. Budapesta; Bócskor șeful cărților fund. Făgăraș.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil: Traian H. Pop.



Stabiliment de hydrotherapie

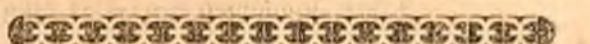
Wällischhof

— stațiunea de tren Brunn — Maria Enzersdorf 30 minute depărtare dela Viena —  
arangiament modern, prețuri moderate.

(medicul, folosirea băilor, locuință, provisiunea întregă 21—32 fl. la săptămână, amăsurat locuinței).

Cu prospecte și informațiuni detaliate stă la dispoziție direcțiunea stabilimentului și medicii:

Dr. Lazar Popovici, Dr. Marius Sturza,  
medic consiliar medic dirigent în Wällischhof  
Viena XV Mariahilfer- hof p. u. Maria-Enzers-  
strasse Nr. 136. dorf bei Wien.





**Dela „Tipografia A. Muresianu“  
din Braşov,  
se pot procura următoarele cărţi:**

(La cărţile aici înşirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

**Scrieri scolare.**

**Recompensele şi pedepsele** în şcoala populară, studiu pedagogic de d. Daru, cu un adaus, 64 pag. format mare. Preţul 60 bani, se poate procura dela Tipografia A. Muresianu, precum şi dela autor şi ndi librării.

**Cântul în şcoala populară** de Iuliu Pop, învăţător în Năsăud. Teoriă, praxă şi cântări. Este o scriere întocmită pentru oei ce propun cântările. Preţul 60 b. (cu posta 66 b.)

**Manual catehetic** pentru primii ani şcolastici, ca îndreptar pentru cateheti, învăţători şi părinţi, prelucrat de Basiliu Raşiu, profesor la seminarul din Blăşiu. Preţul 80 b. (cu posta 90 b.)

**Gramatica limbii române**, pentru şcolile inferioare, prelucrată după sistmul fonetismului modern, de Ioan Popiu-Partea I. Etimologia. Ediţiunea II. Preţul 50 bani.

**„Invăţătura creştinăscă“** seu **Catechismul mare** pentru tinerimea greco-cat. Ediţiunea III. (1898). Cu binecuvântarea episcopului de odinioară al Gherlei, Ioan Alexi. Noua ediţiune a apărut cu îmbunătăţiri şi e tipărită cu ortografia cu semne. Căţirile 284 pag., format 8<sup>o</sup>, e legată solid şi costă cor. 1.60 (cu posta cor. 1.80).

**„Cărţi de cântece“** pentru tinerimea şcolară adunate şi aranjate de Ioan Daru. A apărut numai acum şi conţine: hore, marcuri şcolastice şi eroice, elegii, imnuri, şantece religioase şi alte multe soiuri alese din cele mai frumoase şi de cei mai vestiţi poeţi ai noştri. Costă 50 b. (plus 10 b. p.)

**Legea de pensiuine** pentru învăţătorii pop. din Ungaria. Preţul 44 bani (+ 5 b. porto.)

**Oral general** pentru şcoala română cu 6 clase şi cu un singur învăţător de Georgiu Magyar. Preţul 80 b. (+ 10 b. p.)

**Îndreptar teoretic şi practic** pentru învăţământul intuitiv în folosul elevilor preparandiali, a învăţătorilor şi a altor omeni de şcolă de V. Gr. Bogdan prof. de pedagogie. Ediţiunea III. Preţul 2 cor. 40 bani (+ 10 b. p.)

**Scriptologia**, seu modul de a învăţa cetitul scriind. Îndreptar pentru învăţătorii la tractarea Abecedarului de Basiliu Felri prof. preparandial pens. Preţul cor. 2. (+ 10 b. p.)

**Curs practic de limba maghiară** pentru şcolile popor. rom. întocmit pe baza noului plan ministerial de învăţ. de Ioan Daru cu concursul mai multor bărbaţi de şcolă. Partea I. pentru anul I-ii şi al II-lea de şcolă. Preţul 32 bani (+ 10 b. p.)

**Aritmetică** pentru şcolile populare de F. E. Lutz. Tradusă de un învăţător după a 9 ediţie germană. Anul I şi II. de şcolă. Numeri 1-10, 10-20 şi 20-100. Preţul 40 b. plus 5 b. porto.

**Geografia Ungariei** şi elemente del geografia generală pentru şcolile populare de Dr. Nicolau Pop, convector, şi profesor asesor consistorial, revădută şi îndreptată

Sz. 4044—1902.  
tlkv.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhirre teszi hogy az „Albina“ tak-pénztár és hitelintézet végrehajtatonak ifj. Grosz Jánosné s társa végrehajtást szzenvedő elleni 89 kor. 74 fillér tökekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvszék (a sárkányi kir. járásbiróság) területén lévő, a sárkányi 110 sz. tljkvben 848 hrsz. egész ingtlura 81 kor., 2948 hrsz. egész ingtlura 161 kor. 1112, 1113 „ „ „ 135 „ 3696 „ „ „ 142 „ 1552, 1553 „ „ „ 296 „ 3885 „ „ „ 503 „ 1963 „ „ „ 318 „ 4033 „ „ „ 3 „ 2578 „ „ „ 787 „ 4172 „ „ „ 402 „ koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, es hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902 évi Julius hó 17-ik napján délelőt 9 órakor Sárkány községbázánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alóí is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben. vagy az 1881. LX t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított es az 1881 november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi április hó 27-ik napján.

A kir. járásbiróság, mint tlknyvi hatóság.

579.1—1

mai ales cu privire la date statistice de Nicolau Pişa, profesor la gim. rom. gr. or. din Braşov. Ediţiunea a şeptea (cu charta Ungariei) Preţul 50 b. plus 10 b. porto.

**„Clipe de repaus“** de Sorcová. Un volum elegant, care poate ocupa loc pe masa orí-cărui salon. Preţul 2 corone (Pentru România 2 Lei 50 bani) porto extra. Credem a fi de prisos a mai recomanda in special această nouă apariţie literară. In acest volum găsim un limbagiú frumos românesc şi nişte povestiri scrise cu atáta spirit, încât cartea odată luată în mână, nu o mai pui jos, până nu ai cetit'o totă. Se poate procura la Tipografia A. Muresianu pe lângă trimiterea preţului indicat plus 20 bani porto.

**„Carnetul Roşu“**, o interesantă novelă nihilistă, tradusă din germană de Moşul. O broşură de 104 pagini, format octav mic. Broşura oferă o lectură uşoră şi distractivă. — „Moşul“ e cunoscut cetitorilor noştri din numérosele sale lucrări publicate în foiaţa diarului nostru. Ppreţul cu posta 60 bani.

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 24 Iunie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120.70
Renta de corone ung. 4%	97.90
Impr. cáil. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.—
Impr. cáil. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cáil. fer. ung. de ost I. emis.	119.—
Bonuri rurale ungare 4%	97.80
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	207.25
Losuri pentru reg. Tisei şi Seghedin	163.40
Renta de argint austr.	101.65
Renta de hártie austr.	101.55
Renta de aur austr.	120.80
Losuri din 1860.	152.75
Acţii de-ale Băncei austro-ungară	15.85
Acţii de-ale Băncei ung. de credit.	694.—
Acţii de-ale Băncei austr. de credit.	674.75
Napoleondori	19.09
Mărci imperiale germane	117.25
London vista	240.—
Paris vista	95.32
Rente austr. 4% de corone	99.75
Note italiene	95.90

De curând sosit!

**APE MINERALE**

Amplutură prospătă

se capătă

în toate farmaciile din Braşov

cu preţurile cele mai eftine.

(553,3—7)

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fl. se vinde la librăria Nic. I. Ciureu şi la Eremias Nepoţii.

**Cursul pieţei Braşov.**

Din 25 Iunie n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	18.90	Vënd.	18.94
Argint român.	18.80	„	18.88
Napoleond'ori.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble Rusesci	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turcesci	21.40	„	21.50
Scris. fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

**O casă cu etaj**

care constă din două locuinţe frumoase, parte parchetate fie care cu 5 odăi, 2 bucătării, 2 cămări, odae de baie, pivniţă mare, sopron, spălătorie grădină şi o curte spaţioasă, situată in o stradă principală din Scheiu, aprópe de oraş, din cauza mutării de aci, este de închiriat seu de vëndare din mână liberă.

Informaţii Strada Caterinei Nr. 17 în etaj (556,3—4)

**APELE** cele mai **BĂILE** cele mai renumite ale continentului

**A feruginifere, B de nomet**

**Idroterapia cea mai raţională a Europei.**

la confluenţa **Dornei** şi **Bistriţei**, într-o vale plăcută a Carpaţilor Bucovineni, înconjurată de păduri conifere. in pitorescul triunghiú între Ardeal. România şi Bucovina.

**„DORNA“** (în BUCOVINA), la gara „Valea Putnei“ de-ocamdată, ultima staţie a căiei ferate secundare, **Hatna — Câmpulung — Dorna** 2 óre depártare dela Dorna).

Se află birje la sosirea fie-cărui tren.

Durata sesonului dela 1 Iunie — 30 Septemvrie st. n.

In monumentalul stabiliment de băi se aplică sistemele cele mai moderne. Serviciul **idroterapieii** se află in mâcile unui personal bine şcolit din clinica profes. Winternitz.

**Cure dietetice: de zăr şi de lapte.**

Palatul de cură (Curhaus) cuprinde un Restaurant cu salóne elegante de mâncare, o Cafenea şi salóne de lectură, musică, biliard şi diverse jocuri.

Afară de numérose locuinţe şi Oteluri private stau la dispoziţia publicului şi **doe Oteluri cu 70 camere** şi apartamente confortabile pentru **preţuri moderate**, cari aparţin stabilimentului de cură.

Apaducte din isvóre alpine. — Canalisaţie. — Lumină electrică.

**Succese splendide:** la bóte de inimă, după sistemul dela Nauheim, cu băi acido carbonice, şi la arteriosclerosă cu băi de nomet.

Informaţiuni şi prospecte gratis şl franco prin Administraţia c. r. a stabilimentului de cură cari rezervă la comande camere in Otelurile de cură.

La întrebări medicale raspunde medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Löbel.

Şese medici sunt in loc. cari vorbese românesce.

Apele alcaline din sursa „Ludwig quelle“ aprobate ca beutura dietetică şi bună de amestecat cu vin i sirop, se aplică şi la diverse afecţiuni catarale şi se pot comanda la „Administraţia c. r. a stabilimentului de cură.“

In lunile Iunie şi Septemvre preţuri reduse pentru băi şi odăi.

3—10 (551). Administraţia c. r. a stabilimentului de cură.

**ABONAMENTE**

LA

**„Gazeta Transilvaniei.“**

Preţul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România şi străinătate:
Pe trei luni . . . 6 cor.	Pe trei luni . . . 10 fr.
Pe şese luni . . . 12 „	Pe şese luni . . . 20 „
Pe un an . . . . 24 „	Pe un an . . . . 40 „

---

**Abonamente la numerele cu data de Duminecă:**

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România şi străinătate:
Pe an . . . . . 4 cor.	Pe an . . . . . 8 fr.
Pe şese luni . . . 2 „	Pe şese luni . . . 4 „
Pe trei luni . . . 1 „	Pe trei luni . . . 2 „

Abonamentele se fac mai uşor şi mai repede prin mandate postale.

Domnií cari se vor abona din nou, se binevoescă a serie adresa lámurit şi a arăta şi posta ultimă.

**Administraţiunea**  
**„GAZETEI TRANSILVANIEI.“**